

go pięcioletniego okresu, moc jej ulegnie przedłużeniu na czas nieokreślony. Zachowuje ona wówczas moc do upływu dwunastu miesięcy od dnia wypowiedzenia jej w drodze notyfikacji przez jedną z Wysokich Umawiających się Stron.

Na dowód czego wyżej wymienieni Pełnomocnicy podpisali niniejszą Konwencję i opatrzyli ją swoimi pieczęciami.

Sporządzono w Londynie, w dniu 23 lutego 1967 roku, w dwóch egzemplarzach, każdy w językach polskim i angielskim, przy czym oba teksty są jednakowo autentyczne.

Z upoważnienia  
Rady Państwa Polskiej  
Rzeczypospolitej Ludowej:

A. Rapacki

Z upoważnienia  
Jej Brytyjskiej  
Królewskiej Mości:

G. A. Brown

the said period of five years, notice of intention to terminate the Convention, it shall continue to remain in force indefinitely until the expiry of twelve months from the date on which notice of such intention is given.

In witness whereof, the respective Plenipotentiaries have signed this Convention and affixed thereto their seals.

Done in duplicate at London this twenty-third day of February, 1967, in the Polish and English languages, both texts being equally authoritative.

On behalf of the Council of State  
of the Polish People's Republic:  
A. Rapacki

On behalf of Her Britannic Majesty:  
G. A. Brown

Po zaznajomieniu się z powyższą konwencją Rada Państwa uznała ją i uznaje za słuszną zarówno w całości, jak i każde z postanowień w niej zawartych; oświadcza, że jest ona przyjęta, ratyfikowana i potwierdzona, oraz przyrzeka, że będzie niezmiennie zachowywana.

Na dowód czego wydany został Akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej.

Dano w Warszawie, dnia 22 grudnia 1967 roku.

L. S.

Przewodniczący Rady Państwa: E. Ochab

Minister Spraw Zagranicznych: w z. J. Winiewicz

## 193

### OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 17 lipca 1971 r.

w sprawie wymiany dokumentów ratyfikacyjnych Konwencji konsularnej między Polską Rzeczpospolitą Ludową a Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Północnej Irlandii, sporządzonej w Londynie dnia 23 lutego 1967 r.

Podaje się niniejszym do wiadomości, że zgodnie z artykułem 70. Konwencji konsularnej między Polską Rzeczpospolitą Ludową a Zjednoczonym Królestwem Wielkiej Brytanii i Północnej Irlandii, sporządzonej w Londynie dnia 23 lutego 1967 r., nastąpiła w Warszawie dnia 14 lipca 1971 r.

wymiana dokumentów ratyfikacyjnych wymienionej konwencji.

Powyższa konwencja wejdzie w życie dnia 13 sierpnia 1971 r.

Minister Spraw Zagranicznych: S. Jędrzychowski

## 194

### OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 6 lipca 1971 r.

w sprawie przystąpienia Malawi do Protokołu haskiego z dnia 28 września 1955 r. zmieniającego Konwencję o ujednostajnieniu niektórych prawideł dotyczących międzynarodowego przewozu lotniczego, podpisaną w Warszawie dnia 12 października 1929 r.

Podaje się niniejszym do wiadomości, że zgodnie z artykułem XXIII Protokołu haskiego z dnia 28 września 1955 r. zmieniającego Konwencję o ujednostajnieniu niektórych prawideł dotyczących międzynarodowego przewozu lotniczego, podpisaną w Warszawie dnia 12 października 1929 r. (Dz. U. z 1963 r. Nr 33, poz. 189), został złożony Rządowi Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej dnia 9 czerwca 1971 r. dokument przystąpienia Malawi do wymienionego protokołu.

Zgodnie z artykułem XXIII powyższego protokołu wejdzie on w życie w stosunku do Malawi dziewięćdziesiątego

dnia po złożeniu dokumentu przystąpienia, tj. dnia 7 września 1971 r.

Jednocześnie podaje się do wiadomości, że Rząd Malawi notą z dnia 1 czerwca 1971 r. powiadomił Rząd Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej, że od tej daty nie uważa się on za związany postanowieniami warszawskiej konwencji lotniczej z 1929 r., która została rozciągnięta na jego terytorium przed uzyskaniem niepodległości.

Minister Spraw Zagranicznych: w z. J. Czyrek